USER MANUAL
RIVACASE VA4917

EN WIRELESS CHARGING STATION WITH PORTABLE BATTERY
DE KABELLOSE LADESTATION MIT TRAGBARER BATTERIE
RU БЕСПРОВОДНАЯ ЗАРЯДНАЯ СТАНЦИЯ С ВНЕШНИМ АККУМУЛЯТОРОМ
FR STATION DE RECHARGE SANS FIL AVEC BATTERIE PORTABLE
IT STAZIONE DI RICARICA WIRELESS CON BATTERIA PORTATILE
ES ESTACIÓN DE CARGA INALÁMBRICA CON BATERÍA PORTÁTIL
LV BEZVADU UZLĀDES STACIJA AR PORTATĪVO BATERIJU
LT BELAIDŽIO ĮKROVIMO STOTELĖ SU NEŠIOJAMUOJU AKUMULIATORIUMI
BG СТАНЦИЯ ЗА БЕЗЖИЧНО ЗАРЕЖДАНЕ С ПРЕНОСИМА БАТЕРИЯ
EL ΣΤΑΘΜΌΣ ΑΣΎΡΜΑΤΗΣ ΦΌΡΤΙΣΗΣ ΜΕ ΦΟΡΗΤΉ ΜΠΑΤΑΡΊΑ
PT ESTAÇÃO DE CARREGAMENTO SEM FIOS COM BATERIA PORTÁTIL
ET TRAADITA LAADIMISJAAM KOOS KAASASKANTAVA AKUGA
RO STAȚIE DE ÎNCĂRCARE FĂRĂ FIR CU BATERIE PORTABILĂ
PL BEZPRZEWODOWA STACJA ŁADUJĄCA Z PRZENOŚNĄ BATERIĄ

www.rivacase.com

Li- Polymer 3,7 V
5 000 mAh 18,5 Wh

Input | Eingabe | Вход | Entrée | Ingresso | Entrada | Ieeja | Įvestis | Вход| Είσοδος | Entrada | Sisend | Intrare | Wejście

USB-C 5V 3A / 9 V 2 A

Output | Ausgabe | Выход | Sortie | Uscita | Salida | Izeja | Išvestis | Изход | Έξοδος | Saída | Väljund | Ieșire | Wyjście |

USB-C USB-C 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A

Charging Cellphone Output | Ausgang zum Laden des Mobiltelefons | Выход для зарядки мобильного телефона | Chargement de la sortie du téléphone portable | Uscita di ricarica del telefono cellulare | Salida de carga del teléfono móvil | Mobilā tālruņa uzlādes izeja | Įkrovimo mobiliojo telefono išvestis | Изход за зареждане на мобилен телефон | Έξοδος φόρτισης κινητού τηλεφώνου | Saída de carregamento do telemóvel | Mobiiltelefonide laadimise väljund | Încărcarea telefonului mobil Ieșire | Wyjście ładowania telefonu komórkowego

Qi 15 W / 10 W / 7,5 W / 5 W

Charging Apple Watch Output | Aufladen Apple Watch Ausgang | Выход для зарядки Apple Watch | Chargement Sortie Apple Watch | Ricarica Uscita Apple Watch | Carga Salida Apple Watch | uzlāde Apple Watch izeja | Įkrovimas "Apple Watch" išvestis | Зареждане Изход за Apple Watch | Apple Watch Έξοδος | Carregamento Saída para Apple Watch | Apple Watch Väljund: Laadimine | Încărcare Ieșire Apple Watch | Ładowanie Apple Watch Wyjście

2,5 W

Charging Earbuds Output | Aufladen Kopfhörerausgang | Выход для зарядки наушников | Chargement Sortie Earbuds | Ricarica Uscita auricolari | Carga Salida auriculares | Uzlāde Austiņu izeja | Įkrovimas Ausinių išvestis | Зареждане Изход за слушалки | Έξοδος ακουστικών: Φόρτιση | Carregamento Saída para auscultadores | Laadimine Kõrvaklappide väljund | Încărcare Ieșire căști | Ładowanie Wyjście słuchawek

Qi 5 W

Thank you for choosing the **RIVACASE** product.
Please read manual and caution before use.

EN

Product package:

• Wireless Charging Station With Portable Battery • User manual • Cable • PD20W Charger

Operating instructions
Plug in a QC3.0/PD charging adapter. A low-power charging adapter might not work. Put your phone, earbuds charging case or smart watch on the device for wireless charging. Any phone case or earbuds case thicker than 5 mm can cause instable charging. LED indicator(s) on charging station is ON when device is charged. Charge the external battery fully before the first use. We do not recommend keeping RIVACASE battery discharged, as it might be damaged. Press the button to check the battery charge.

Vielen Dank, dass Sie sich für das **RIVACASE** entschieden haben.
Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung und Vorsichtshinweise.

DE

Produktpaket:
• Kabellose Ladestation Mit Tragbarer Batterie • Benutzerhandbuch • Kabel • PD20W Ladegerät

Leitfaden für Anzeigelampen

Eingesteckt: Leuchtet 3 Sekunden lang | Standby: OFF | Aufladen: Grünes Licht | Vollständig aufgeladen: Grünes Licht | Fehler erkannt: Rotes Licht blinkt

Betriebsanleitung

Schließen Sie einen QC3.0/PD-Ladeadapter an. Ein Ladeadapter mit geringer Leistung funktioniert möglicherweise nicht. Legen Sie Ihr Telefon, Ihre Ohrhörer-Ladetasche oder Ihre Smartwatch zum drahtlosen Laden auf das Gerät. Jede Handy- oder Kopfhörertasche, die dicker als 5 mm ist, kann einen instabilen Ladevorgang verursachen. Die LED-Anzeige(n) an der Ladestation leuchten, wenn das Gerät geladen ist. Laden Sie den tragbaren Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Wir empfehlen, den RIVACASE-Akku nicht entladen zu lassen, da er sonst beschädigt werden könnte. Drücken Sie die Taste, um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen.

Благодарим вас за выбор продукта **RIVACASE**.
Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией и мерами предосторожности перед использованием.

RU

Комплектация:

• Беспроводная зарядная станция с внешним аккумулятором • Инструкция по эксплуатации • Кабель • Зарядное устройство PD20 В

Инструкция по эксплуатации

Подключите адаптер для зарядки QC3.0/PD. Адаптер для зарядки с низкой мощностью может не подойти. Положите телефон, чехол для зарядки наушников или смарт-часы на устройство для беспроводной зарядки. Любой чехол для телефона или наушников толщиной более 5 мм может привести к нестабильной зарядке. Светодиодный индикатор (индикаторы) на зарядной станции включен, когда устройство(а) заряжаются. Перед первым использованием полностью зарядите внешний аккумулятор RIVACASE. Мы рекомендуем не допускать полной разрядки батареи, так как это может привести к ее поломке. Для определения состояния батареи нажмите кнопку.

Merci d'avoir choisi le produit **RIVACASE**. Veuillez lire le manuel et les précautions d'emploi avant de l'utiliser.

FR

Emballage du produit:

• Station de recharge sans fil avec batterie portable • Manuel de l'Utilisateur • Câble • PD20W Chargeur

Mode d'emploi

Branchez un adaptateur de charge QC3.0/PD. Un adaptateur de charge à faible puissance peut ne pas fonctionner. Placez votre téléphone, l'étui de chargement de vos écouteurs ou votre montre intelligente sur l'appareil pour le chargement sans fil. Tout étui de téléphone ou d'écouteurs d'une épaisseur supérieure à 5 mm peut entraîner une charge instable. Le(s) voyant(s) DEL de la station de charge s'allume(nt) lorsque le(s) appareil(s) est (sont) chargé(s). Chargez complètement la batterie portable avant la première utilisation. Nous vous déconseillons de laisser la batterie du RIVACASE déchargée, car elle pourrait être endommagée. Appuyez sur le bouton pour vérifier la charge de la batterie.

Grazie per aver scelto il prodotto **RIVACASE**. Si prega di leggere il manuale e le precauzioni prima dell'uso.

IT

Confezione del prodotto:

• Stazione di ricarica wireless con batteria portatile • Manuale d'uso • Cavo • Caricabatterie PD20W

Istruzioni per l'uso

Collegare un adattatore di ricarica QC3.0/PD. Un adattatore di ricarica a bassa potenza potrebbe non funzionare. Appoggiare il telefono, la custodia degli auricolari o lo smart watch sul dispositivo per la ricarica wireless. Qualsiasi custodia del telefono o degli auricolari più spessa di 5 mm può causare una ricarica instabile. Gli indicatori LED sulla stazione di ricarica sono accesi quando il dispositivo è carico. Caricare completamente la batteria portatile prima del primo utilizzo. Si sconsiglia di tenere scarica la batteria di RIVACASE in quanto potrebbe danneggiarsi. Premere il pulsante per controllare la carica della batteria.

Gracias por elegir el producto **RIVACASE**. Por favor, lea el manual y las precauciones antes de usar.

ES

Finalización:

• Estación de carga inalámbrica con batería portátil • Manual de usuario • Cable • Cargador PD20W

Instrucciones de operación
Conecta un adaptador de carga QC3.0/PD. Un adaptador de carga de baja potencia podría no funcionar. Coloca el teléfono, la funda de carga de los auriculares o el reloj inteligente sobre el dispositivo para la carga inalámbrica. Cualquier funda de teléfono o de auriculares de más de 5 mm de grosor puede provocar una carga inestable. Los indicadores LED de la estación de carga se encienden cuando los dispositivos están cargados. Cargue la batería portátil completamente antes del primer uso. No recomendamos mantener la batería de RIVACASE descargada, ya que podría dañarse. Presione el botón para verificar la carga de la batería.

Paldies, ka izvēlējāties **RIVACASE** produktu. Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un brīdinājumus.

LV

Produkta komplektā ietilpst:

• Bezvadu uzlādes stacija ar portatīvo bateriju • Lietotāja rokasgrāmata • Kabelis • PD20W lādētājs

Lietošanas instrukcijas
Pievienojiet QC3.0/PD uzlādes adapteri. Mazjaudas uzlādes adapteris var nedarboties. Uzlieciet tālruni, austiņu uzlādes futrālīti vai viedpulksteni uz ierīces, lai nodrošinātu bezvadu uzlādi. Jebkurš telefona vai austiņu futrālis, kas ir biezāks par 5 mm, var izraisīt nestabilu uzlādi. LED indikators(-i) uz uzlādes stacijas ir ieslēgts(-i), kad ierīce(-es) ir uzlādēta(-as). Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet portatīvo akumulatoru. Mēs neiesakām glabāt RIVACASE akumulatoru izlādētu, jo tas var tikt bojāts. Nospiediet pogu, lai pārbaudītu akumulatora uzlādi.

Dėkojame, kad pasirinkote **RIVACASE** gaminį. Prieš naudodami perskaitykite instrukciją ir įspėjimus.

LT

Produkto pakuotė:

• Belaidžio įkrovimo stotelė su nešiojamuoju akumuliatoriumi • Vartotojo vadovas • Laidas • PD20W įkroviklis

Valdymo instrukcijos
Prijunkite QC3.0/PD įkrovimo adapterį. Mažos galios įkrovimo adapteris gali neveikti. Padėkite telefoną, ausinių įkrovimo dėklą arba išmanųjį laikrodį ant prietaiso, kad būtų galima įkrauti belaidžiu būdu. Bet koks storesnis nei 5 mm telefono dėklas ar ausinių dėklas gali sukelti nestabilų įkrovimą. Kai prietaisas (-ai) įkraunamas (-i), įkrovimo stotyje šviečia LED indikatorius (-iai). Prieš naudodami pirmą kartą, visiškai įkraukite nešiojamąjį akumuliatorių. Nerekomenduojame laikyti RIVACASE akumuliatoriaus išsikrovusio, nes jis gali būti pažeistas. Paspauskite mygtuką, kad patikrintumėte akumuliatoriaus įkrovą.

Благодарим ви, че избрахте продукта **RIVACASE**. Моля, прочетете ръководството за употреба и предупреждението преди употреба.

BG

Продуктов пакет:

• Станция за безжично зареждане с преносима батерия • Ръководство за употреба
• Кабел • PD20W зарядно устройство

Инструкции за работа
Включете адаптер за зареждане QC3.0/PD. Адаптер за зареждане с ниска мощност може да не работи. Поставете телефона, калъфа за зареждане на слушалки или смарт часовника си върху устройството за безжично зареждане. Всеки калъф за телефон или слушалки за уши с дебелина над 5 мм може да доведе до нестабилно зареждане. Светодиодният(ите) индикатор(и) на станцията за зареждане светва(т), когато устройството е заредено. Заредете напълно преносимата батерия преди първата употреба. Не препоръчваме да държите батерията на RIVACASE разредена, тъй като може да се повреди. Натиснете бутона, за да проверите заряда на батерията.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν **RIVACASE**. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και τις προειδοποιήσεις πριν από τη χρήση.

EL

Πακέτο προϊόντων:

• Σταθμός ασύρματησ φόρτισησ με φορητή μπαταρία • Εγχειρίδιο χρήστη • Καλώδιο • Φορτιστής PD20W

Οδηγίες λειτουργίας

Συνδέστε έναν προσαρμογέα φόρτισης QC3.0/PD. Ένας προσαρμογέας φόρτισης χαμηλής ισχύος ενδέχεται να μην λειτουργεί. Τοποθετήστε το τηλέφωνό σας, τη θήκη φόρτισης των ακουστικών ή το έξυπνο ρολόι σας στη συσκευή για ασύρματη φόρτιση. Οποιαδήποτε θήκη τηλεφώνου ή θήκη ακουστικών με πάχος μεγαλύτερο από 5 mm μπορεί να προκαλέσει ασταθή φόρτιση. Η ενδεικτική λυχνία LED στο σταθμό φόρτισης είναι αναμμένη όταν η συσκευή(ες) είναι φορτισμένη(ες). Φορτίστε πλήρως τη φορητή μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.Δεν συνιστούμε να διατηρείτε την μπαταρία RIVACASE αποφορτισμένη, καθώς μπορεί να καταστραφεί. Πατήστε το κουμπί για να ελέγξετε τη φόρτιση της μπαταρίας.

Obrigado por ter escolhido o produto **RIVACASE**. Leia o manual e os cuidados a ter antes de o utilizar.

PT

Embalagem do produto:

• Estação de carregamento sem fios com bateria portátil • Manual do utilizador • Cabo • Carregador PD20W

Instruções de operação

Ligue um adaptador de carregamento QC3.0/PD. Um adaptador de carregamento de baixa potência pode não funcionar. Coloque o telemóvel, o estojo de carregamento dos auriculares ou o relógio inteligente no dispositivo para carregamento sem fios. Qualquer capa de telemóvel ou de auriculares com uma espessura superior a 5 mm pode provocar um carregamento instável. O(s) indicador(es) LED na estação de carregamento está(ão) ligado(s) quando o(s) dispositivo(s) está(ão) carregado(s). Carregue totalmente a bateria portátil antes do primeiro uso. Não recomendamos manter a bateria RIVACASE descarregada, pois pode danificá-la. Pressione o botão para verificar a carga da bateria.

Täname teid, et valisite **RIVACASE** toote. Palun lugege enne kasutamist kasutusjuhendit ja ettevaatust.

ET

Koostis:

• Traadita laadimisjaam koos kaasaskantava akuga • Kasutusjuhend • Kaabel • PD20W Laadija

Kasutusjuhised

Ühendage QC3.0/PD laadimisadapter. Väikese võimsusega laadimisadapter ei pruugi töötada. Pange telefon, kõrvaklappide laadimiskohver või nutikell traadita laadimiseks seadmele. Mis tahes telefoni ümbris või kõrvaklappide ümbris, mis on paksem kui 5 mm, võib põhjustada ebastabiilset laadimist. Laadimisjaama LED-indikaator(id) on sisse lülitatud, kui seade(d) on laetud. Laadige kaasaskantav aku enne esimest kasutamist täielikult täis. Me ei soovita RIVACASE akut tühjana hoida, kuna see võib kahjustuda. Aku laetuse kontrollimiseks vajutage nuppu.

Vă mulțumim pentru achiziția bateriei portabile **RIVACASE.** Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.

RO

Pachetul conține:

• Stație de încărcare fără fir cu baterie portabilă • Manual de utilizare • Cablu • PD20W Cargător

Instrucțiuni de utilizare

Conectați un adaptor de încărcare QC3.0/PD. Este posibil ca un adaptor de încărcare cu putere redusă să nu funcționeze. Puneți telefonul, carcasa de încărcare a căștilor sau ceasul inteligent pe dispozitiv pentru încărcare fără fir. Orice carcasă de telefon sau carcasă pentru căști mai groasă de 5 mm poate cauza o încărcare instabilă. Indicatorul (indicatorii) LED de pe stația de încărcare este (sunt) aprins(e) atunci când dispozitivul (dispozitivele) este (sunt) încărcat(e). Încărcați complet bateria portabilă înainte de prima utilizare. Încărcarea ceasurilor și a căștilor nu este acceptată. Nu vă recomandăm să păstrați bateria RIVACASE descărcată, deoarece s-ar putea deteriora. Apăsați butonul pentru a verifica încărcarea bateriei.

Dziękujemy za wybranie produktu **RIVACASE**. Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją i ostrzeżeniami.

PL

Pachetul conține:

• Bezprzewodowa stacja ładująca z przenośną baterią • Instrukcja obsługi • Kabel • Ładowarka PD20W

Instrukcja obsługi

Podłącz adapter ładowania QC3.0/PD. Adapter do ładowania o niskiej mocy może nie działać. Umieść telefon, etui ładujące słuchawki douszne lub inteligentny zegarek na urządzeniu w celu bezprzewodowego ładowania. Etui na telefon lub słuchawki douszne grubsze niż 5 mm mogą powodować niestabilne ładowanie. Wskaźnik LED na stacji ładującej jest włączony, gdy urządzenie jest ładowane. Przed pierwszym użyciem naładuj całkowicie akumulator zewnętrzny. Nie zalecamy trzymania baterii RIVACASE w stanie rozładowanym, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie. Naciśnij przycisk, aby sprawdzić poziom naładowania akumulatora.



Caution **EN**

Please read the operating instructions (including charging instructions and information on the minimum and maximum operating temperatures).

Charging station generates heat when charging. Always charge in a well-ventilated area. Do not charge under pillows, blankets or on flammable surfaces. Keep the charging station away from heat sources, direct sunlight, combustible gas, humidity, water or other liquids. Do not disassemble, open, microwave, incinerate, paint or insert foreign objects into the charging station. Do not subject the charging station to mechanical shock such as crushing, bending, puncturing or shredding. Avoid dropping or placing heavy object on the charging station. Operating temperatures: 0 °C to 40 °C. Charging station usage by children should be supervised. The charging station is meant for use only in conjunction with the appropriate mobile devices. Manufacturer is not responsible for any damages to any mobile devices incurred through the use of this product. Improper use of the charging station may result to product damage, excess heat, toxic fumes, fire or explosion, for which damages the Seller or the Manufacturer is not responsible.

The guarantee period is 24 months from the sale to the customer. The design and specifications are subject to change without prior notice. Manufacturer: Riva Handelsgesellschaft mbh. Country of origin: China



Vorsicht **DE**

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung (einschließlich der Ladeanweisungen und der Informationen über die minimalen und maximalen Betriebstemperaturen)

Die Ladestation erzeugt beim Laden Wärme. Laden Sie immer in einem gut belüfteten Bereich. Laden Sie nicht unter Kissen, Decken oder auf brennbaren Oberflächen. Halten Sie die Ladestation von Wärmequellen, direktem Sonnenlicht, brennbarem Gas, Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern. Zerlegen Sie die Ladestation nicht, öffnen Sie sie nicht, stellen Sie sie nicht in die Mikrowelle, verbrennen Sie sie nicht, lackieren Sie sie nicht und führen Sie keine Fremdkörper in sie ein. Setzen Sie die Ladestation keinen mechanischen Stößen aus, wie z. B. Quetschen, Biegen, Durchstechen oder Zerkleinern. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf die Ladestation fallen zu lassen oder darauf abzustellen. Betriebstemperaturen: 0 °C bis 40 °C. Die Verwendung der Ladestation durch Kinder sollte beaufsichtigt werden. Die Ladestation ist nur für die Verwendung in Verbindung mit den entsprechenden mobilen Geräten vorgesehen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden an mobilen Geräten, die durch die Verwendung dieses Produkts entstehen. Die unsachgemäße Verwendung der Ladestation kann zu Produktschäden, übermäßiger Hitze, giftigen Dämpfen, Feuer oder Explosionen führen, für die der Verkäufer oder der Hersteller nicht verantwortlich ist.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Verkauf an den Kunden.Das Design und die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Hersteller: Riva Handelsgesellschaft mbh. Herkunftsland: China.



Attenzione **IT**

Leggere le istruzioni per l'uso (comprese le istruzioni per la ricarica e le informazioni sulle temperature minime e massime di funzionamento). La stazione di ricarica genera calore durante la ricarica. Caricare sempre in un'area ben ventilata. Non ricaricare sotto cuscini, coperte o su superfici infiammabili. Tenere la stazione di ricarica lontano da fonti di calore, luce solare diretta, gas combustibili, umidità, acqua o altri liquidi. Non smontare, aprire, cuocere al microonde, incenerire, verniciare o inserire oggetti estranei nella stazione di ricarica. Non sottoporre la stazione di ricarica a urti meccanici quali schiacciamento, piegatura, perforazione o frantumazione. Evitare di far cadere o appoggiare oggetti pesanti sulla stazione di ricarica. Temperature di esercizio: Da 0 °C a 40 °C. L'utilizzo della stazione di ricarica da parte dei bambini deve essere supervisionato. La stazione di ricarica deve essere utilizzata solo in combinazione con i dispositivi mobili appropriati. Il produttore non è responsabile di eventuali danni ai dispositivi mobili causati dall'uso di questo prodotto. L'uso improprio della stazione di ricarica può causare danni al prodotto, calore eccessivo, fumi tossici, incendi o esplosioni, per i quali il Venditore o il Produttore non sono responsabili.

Il periodo di garanzia è di 24 mesi dal momento della vendita al cliente.Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso. Produttore: Riva Handelsgesellschaft mbh. Paese di origine: Cina.



Drošības aizsardzība **LV**

Lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju (tostarp norādījumus par uzlādi un informāciju par minimālo un maksimālo darba temperatūru).

Uzlādes stacija uzlādes laikā rada siltumu. Vienmēr uzlādējiet labi vēdināmā vietā. Neuzlādējiet zem spilveniem, segām vai uz viegli uzliesmojošām virsmām. Uzglabā uzlādes staciju tālu no karstuma avotiem, tiešiem saules stariem, degošām gāzēm, mitruma, ūdens vai citiem šķidrumiem. Neizjauciet, neatveriet, nededziniet mikroviļņu krāsnī, nededziniet, nekrāsojiet un neievietojiet uzlādes stacijā svešķermeņus. Nepakļaujiet uzlādes staciju mehāniskiem triecieniem, piemēram, saspiešanai, saliekšanai, caurduršanai vai sasmalcināšanai. Izvairieties no smagu priekšmetu nomešanas vai novietošanas uz uzlādes stacijas. Darba temperatūra: 0 °C līdz 40 °C. Uzlādes staciju drīkst lietot tikai bērni. Uzlādes stacija ir paredzēta lietošanai tikai kopā ar atbilstošām mobilajām ierīcēm. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem mobilo ierīču bojājumiem, kas radušies, lietojot šo izstrādājumu. Nepareiza uzlādes stacijas lietošana var izraisīt produkta bojājumus, pārmērīgu karstumu, toksiskus izgarojumus, ugunsgrēku vai sprādzienu, par kuriem pārdevējs vai ražotājs nav atbildīgs.

Garantijas periods ir 24 mēneši no pārdošanas brīža klientam.Dizains un specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.Ražotājs: Riva Handelsgesellschaft mbh. Izcelsmes valsts: Ķīna.



Precauciones **ES**

Lea el manual de instrucciones (incluidas las instrucciones de carga y la información sobre las temperaturas de funcionamiento mínima y máxima).

La estación de carga genera calor durante la carga. Cárguela siempre en un lugar bien ventilado. No la cargue debajo de almohadas, mantas o superficies inflamables. Mantenga la estación de carga alejada de fuentes de calor, luz solar directa, gas combustible, humedad, agua u otros líquidos. No desmonte, abra, caliente en microondas, incinere, pinte ni introduzca objetos extraños en la estación de carga. No someta la estación de carga a golpes mecánicos como aplastamiento, flexión, perforación o trituración. Evite dejar caer o colocar objetos pesados sobre la estación de carga. Temperaturas de funcionamiento: De 0 °C a 40 °C. Los niños deben supervisar el uso de la estación de carga. La estación de carga sólo debe utilizarse junto con los dispositivos móviles adecuados. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados a los dispositivos móviles por el uso de este producto. El uso inadecuado de la estación de carga puede provocar daños en el producto, exceso de calor, humos tóxicos, incendios o explosiones, de cuyos daños el vendedor o el fabricante no se hacen responsables.

Período de garantía - 24 meses desde la venta. Sirve 3 años.El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Fabricante: Riva Handelsgesellschaft mbh. País de origen: China.



Attention **FR**

Veuillez lire le mode d'emploi (y compris les instructions de chargement et les informations sur les températures minimales et maximales de fonctionnement).

La station de recharge génère de la chaleur lors de la recharge. Ne la chargez pas sous des oreillers, des couvertures ou sur des surfaces inflammables. Conservez la station de charge à l'écart des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, des gaz combustibles, de l'humidité, de l'eau ou d'autres liquides. Ne pas démonter, ouvrir, mettre au micro-ondes, incinérer, peindre ou insérer des objets étrangers dans la station de charge. Ne pas soumettre la station de charge à des chocs mécaniques tels que l'écrasement, la flexion, la perforation ou le déchiquetage. Éviter de faire tomber ou de placer des objets lourds sur la station de charge. Températures de fonctionnement : 0 °C à 40 °C. L'utilisation de la station de charge par des enfants doit être surveillée. La station de recharge est destinée à être utilisée uniquement avec les appareils mobiles appropriés. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés aux appareils mobiles par l'utilisation de ce produit. Une mauvaise utilisation de la station de recharge peut endommager le produit, provoquer un excès de chaleur, des fumées toxiques, un incendie ou une explosion, pour lesquels le vendeur ou le fabricant n'est pas responsable.

L'élimination des piles à la poubelle est illégale selon les lois et règlements fédéraux. La période de garantie est de 24 mois à compter de la vente au client.La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. Fabricant : Riva Handelsgesellschaft mbh. Pays d'origine : Chine.



Меры предосторожности **RU**

Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации перед использованием.

При зарядке зарядная станция выделяет тепло. Используйте зарядное устройство в хорошо проветриваемом помещении. Не заряжайте под подушками, одеялами или на легковоспламеняющихся поверхностях. Держите зарядную станцию вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей, горючих газов, влаги, воды и других жидкостей. Не разбирайте, не открывайте, не помещайте в микроволновую печь, не сжигайте и не вставляйте в зарядную станцию посторонние предметы. Не подвергайте зарядную станцию механическому воздействию, например, раздавливанию, сгибанию, прокалыванию или другим повреждениям. Не роняйте и не ставьте на зарядную станцию тяжелые предметы. Рабочие

температуры: 0 °C - 40 °C. Дети должны пользоваться зарядной станцией под присмотром. Зарядная станция предназначена для использования только вместе с соответствующими мобильными устройствами. Производитель не несет ответственности за повреждения мобильных устройств, возникшие в результате использования данного изделия. Неправильное использование зарядной станции может привести к повреждению изделия, перегреву, выделению токсичных паров, пожару или взрыву, за ущерб от которых Продавец или Производитель ответственности не несет.

Гарантийный срок – 24 мес. с момента продажи. Срок службы – 3 года. Производитель: Riva Handelsgesellschaft mbh. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в дизайн, электрическую схему и конструкцию изделия без предварительного уведомления. Страна производства – Китай.



Įspėjimas **LT**

Perskaitykite naudojimo instrukcijas (įskaitant įkrovimo instrukcijas ir informaciją apie mažiausią ir didžiausią darbinę temperatūrą).

Įkrovimo stotelė įkrovimo metu skleidžia šilumą. Visada įkraukite gerai vėdinamoje vietoje. Neįkraukite po pagalvėmis, antklodėmis ar ant degių paviršių. Laikykite įkrovimo stotį atokiau nuo šilumos šaltinių, tiesioginių saulės spindulių, degių dujų, drėgmės, vandens ar kitų skysčių. Įkrovimo stoties neišardykite, neatidarinėkite, neardykite, nedeginkite mikrobangų krosnelėje, nedažykite, nedažykite ir neįkiškite į ją pašalinių daiktų. Įkrovimo stotelės negalima mechaniškai paveikti, pavyzdžiui, gniuždyti, lenkti, pradurti ar smulkinti. Venkite ant įkrovimo stoties numesti ar padėti sunkų daiktą. Darbinė temperatūra: Nuo 0 °C iki 40 °C. Įkrovimo stotį turi prižiūrėti vaikai. Įkrovimo stotis skirta naudoti tik kartu su atitinkamais mobiliaisiais įrenginiais. Gamintojas neatsako už bet kokią mobiliųjų įrenginių žalą, patirtą naudojant šį gaminį. Netinkamai naudojant įkrovimo stotelę, gali būti sugadintas gaminys, per didelis karštis, toksiški dūmai, gaisras ar sprogimas, už kuriuos pardavėjas ar gamintojas neatsako.

Garantinis laikotarpis 24 mėnesiai nuo pirkimo klientu momento.Dizainas ir specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo. Gamintojas: Riva Handelsgesellschaft mbh. Kilmės šalis: Kinija.



Atenție **RO**

Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare (inclusiv instrucțiunile de încărcare și informațiile privind temperaturile minime și maxime de funcționare).

Stația de încărcare generează căldură la încărcare. Încărcați întotdeauna într-o zonă bine ventilată. Nu încărcați sub perne, pături sau pe suprafețe inflamabile. Păstrați stația de încărcare departe de surse de căldură, de lumina directă a soarelui, de gaze combustibile, de umiditate, de apă sau de alte lichide. Nu dezasamblați, nu deschideți, nu folosiți cuptorul cu microunde, nu incinerați, nu vopsiți și nu introduceți obiecte străine în stația de încărcare. Nu supuneți stația de încărcare la șocuri mecanice, cum ar fi strivirea, îndoirea, perforarea sau mărunțirea. Evitați să scăpați sau să plasați obiecte grele pe stația de încărcare. Temperaturi de funcționare: 0 °C până la 40 °C. Utilizarea stației de încărcare de către copii trebuie supravegheată. Stația de încărcare este destinată a fi utilizată numai împreună cu dispozitivele mobile corespunzătoare. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele provocate dispozitivelor mobile prin utilizarea acestui produs. Utilizarea necorespunzătoare a stației de încărcare poate duce la deteriorarea produsului, căldură excesivă, vapori toxici, incendiu sau explozie, daune pentru care vânzătorul sau producătorul nu este responsabil.

Perioada de garanție este de 24 de luni din data vânzării către client.Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă. Producător: Riva Handelsgesellschaft mbh. Țara de origine: China.



Ettevaatust **ET**

Palun lugege kasutusjuhendit (sealhulgas laadimisjuhised ning teave minimaalse ja maksimaalse töötemperatuuri kohta).

Laadimisjaam tekitab laadimisel soojust. Laadige alati hästi ventileeritud kohas. Ärge laadige padjade, tekkide all ega tuleohtlikel pindadel. Hoidke laadimisjaama eemal soojusallikatest, otsesest päikesevalgusest, põlevast gaasist, niiskusest, veest või muudest vedelikest. Ärge võtke laadimisjaama lahti, ärge avage seda, ärge kasutage mikrolaineahju, ärge põletage seda, ärge värvige seda ega sisestage sinna võõrkehi. Ärge rakendage laadimisjaama mehaanilistele löökidele, nagu purustamine, painutamine, läbitorkamine või purustamine. Vältige laadimisjaama kukkumist või raskete esemete asetamist sellele. Töötemperatuurid: 0 °C kuni 40 °C. Laadimisjaama kasutamine laste poolt peab toimuma järelevalve all. Laadimisjaam on mõeldud kasutamiseks ainult koos sobivate mobiilseadmetega. Tootja ei vastuta selle toote kasutamisest tulenevate mobiilseadmete kahjustuste eest. Laadimisjaama ebaõige kasutamine võib põhjustada toote kahjustusi, liigset kuumust, mürgiseid aurusid, tulekahju või plahvatust, mille eest Müüja või Tootja ei vastuta.

Garantii on 24 kuud kliendile müümise hetkest.Disain ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamata. Tootja: Riva Handelsgesellschaft mbh. Päritolumaa: Hiina.

Внимание **BG**

Моля, прочетете инструкциите за експлоатация (включително инструкциите за зареждане и информация за минималната и максималната работна температура).

Зарядната станция генерира топлина при зареждане. Винаги зареждайте на добре проветриво място. Не зареждайте под възглавници, одеяла или върху запалими повърхности. Съхранявайте зарядната станция далеч от източници на топлина, пряка слънчева светлина, горими газове, влажност, вода или други течности. Не разглобявайте, не отваряйте, не печете в микровълнова фурна, не изгаряйте, не боядисвайте и не поставяйте чужди предмети в зарядната станция. Не подлагайте зарядната станция на механични удари, като например смачкване, огъване, пробиване или раздробяване. Избягвайте да изпускате или поставяте тежки предмети върху зарядната станция. Работни температури: 0 °C до 40 °C. Използването на станцията за зареждане от деца трябва да се контролира. Зарядната станция е предназначена за използване само в комбинация с подходящи мобилни устройства. Производителят не носи отговорност за каквито и да било повреди на мобилни устройства, възникнали в резултат на използването на този продукт. Неправилната употреба на зарядната станция може да доведе до повреда на продукта, прекомерна топлина, токсични изпарения, пожар или експлозия, за които щети продавачът или производителят не носят отговорност.

Гаранционният срок е 24 месеца от момента на продажбата на клиента.Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предизвестие. Производител: Riva Handelsgesellschaft mbh. Произведено: Китай.

Προσοχή **EL**

Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας (συμπεριλαμβανομένων των οδηγιών φόρτισης και των πληροφοριών σχετικά με τις ελάχιστες και μέγιστες θερμοκρασίες λειτουργίας).

Ο σταθμός φόρτισης παράγει θερμότητα κατά τη φόρτιση. Να φορτίζετε πάντα σε καλά αεριζόμενο χώρο. Μην φορτίζετε κάτω από μαξιλάρια, κουβέρτες ή σε εύφλεκτες επιφάνειες. Διατηρείτε το σταθμό φόρτισης μακριά από πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, εύφλεκτα αέρια, υγρασία, νερό ή άλλα υγρά. Μην αποσυναρμολογείτε, μην ανοίγετε, μην τοποθετείτε μικροκύματα, μην αποτεφρώνετε, μην βάφετε και μην εισάγετε ξένα αντικείμενα στο σταθμό φόρτισης. Μην εκθέτετε το σταθμό φόρτισης σε μηχανικούς κραδασμούς, όπως σύνθλιψη, κάμψη, διάτρηση ή τεμαχισμό. Αποφεύγετε να ρίχνετε ή να τοποθετείτε βαρύ αντικείμενο στο σταθμό φόρτισης. Θερμοκρασίες λειτουργίας: 0 °C έως 40 °C. Η χρήση του σταθμού φόρτισης από παιδιά θα πρέπει να επιβλέπεται. Ο σταθμός φόρτισης προορίζεται για χρήση μόνο σε συνδυασμό με τις κατάλληλες κινητές συσκευές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές σε κινητές συσκευές που προκύπτουν από τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η ακατάλληλη χρήση του σταθμού φόρτισης μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του προϊόντος, υπερβολική θερμότητα, τοξικές αναθυμιάσεις, πυρκαγιά ή έκρηξη, για τις οποίες ζημιές ο Πωλητής ή ο Κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.

Η εγγύηση διαρκεί 24 μήνες από τη στιγμή της πώλησης στον πελάτη.Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Κατασκευαστής: Riva Handelsgesellschaft mbh. Χώρα προέλευσης: Κίνα.

Cuidado **PT**

Leia o manual de instruções (incluindo instruções de carregamento e informações sobre as temperaturas mínimas e máximas de funcionamento).

Carregue sempre numa área bem ventilada. Não carregar debaixo de almofadas, cobertores ou em superfícies inflamáveis. Mantenha a estação de carregamento afastada de fontes de calor, luz solar direta, gás combustível, humidade, água ou outros líquidos. Não desmonte, abra, coloque no micro-ondas, incinere, pinte ou introduza objectos estranhos na estação de carregamento. Não submeta a estação de carga a choques mecânicos, tais como esmagamento, dobragem, perfuração ou retalhamento. Evite deixar cair ou colocar objectos pesados sobre a estação de carga. Temperaturas de funcionamento: 0 °C a 40 °C. A utilização da estação de carga por crianças deve ser supervisionada. A estação de carregamento destina-se a ser utilizada apenas em conjunto com os dispositivos móveis adequados. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos em dispositivos móveis resultantes da utilização deste

produto. A utilização incorrecta da estação de carregamento pode resultar em danos no produto, calor excessivo, fumos tóxicos, incêndio ou explosão, danos pelos quais o Vendedor ou o Fabricante não são responsáveis.

O período de garantia é de 24 meses a partir da venda ao cliente. O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Fabricante: Riva Handelsgesellschaft mbh. País de origem: China.



Uwaga **PL**

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi (w tym z instrukcjami ładowania oraz informacjami na temat minimalnej i maksymalnej temperatury roboczej).

Stacja ładująca generuje ciepło podczas ładowania. Urządzenie należy zawsze ładować w dobrze wentylowanym miejscu. Nie ładować pod poduszkami, kocami lub na łatwopalnych powierzchniach. Stację ładującą należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, łatwopalnych gazów, wilgoci, wody lub innych płynów. Nie demontować, nie otwierać, nie podgrzewać w kuchence mikrofalowej, nie spalać, nie malować ani nie wkładać ciał obcych do stacji ładującej. Nie należy narażać stacji ładującej na wstrząsy mechaniczne, takie jak zgniatanie, zginanie, przebijanie lub rozdrabnianie. Należy unikać upuszczania lub umieszczania ciężkich przedmiotów na stacji ładującej. Temperatury robocze: 0 °C do 40 °C. Korzystanie ze stacji ładującej przez dzieci powinno odbywać się pod nadzorem. Stacja ładująca jest przeznaczona do użytku wyłącznie w połączeniu z odpowiednimi urządzeniami mobilnymi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia urządzeń mobilnych powstałe w wyniku korzystania z tego produktu. Niewłaściwe użytkowanie stacji ładującej może spowodować uszkodzenie produktu, nadmierne ciepło, toksyczne opary, pożar lub wybuch, za które to szkody Sprzedawca lub Producent nie ponosi odpowiedzialności.

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od sprzedaży klientowi. Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Producent: Riva Handelsgesellschaft mbh. kraj pochodzenia: Chiny.